

**Vec C-341/24**

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1  
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

**Dátum podania:**

8. máj 2024

**Vnútroštátny súd:**

Corte suprema di cassazione

**Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:**

8. máj 2024

**Navrhovateľka:**

Duca di Salaparuta SpA

**Odporcovia:**

Ministero dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle  
Foreste

Consorzio volontario di tutela dei vini DOC Salaparuta

Baglio Gibellina Srl

Cantina Giacco Soc.coop. agricola

Madonna del Piraino Soc. coop. agricola

## **Predmet konania vo veci samej**

Konanie vo veci samej sa týka návrhu na vyhlásenie absolútnej neplatnosti a/alebo neúčinnosti, pokiaľ ide o zápis CHOP do registra v odvetví vinárstva a uznanie príslušného vnútroštátneho označenia „DOC“ (denominazione di origine controllata – kontrolované označenie pôvodu). Na podporu tohto návrhu sa uvádza, že uvedené názvy sú zavádzajúce a/alebo požadované v zlej viere a v každom prípade zasahujú do ochranných známk iných osôb.

## **Predmet a právny základ návrhu na začatie prejudiciálneho konania**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu nariadení č. 1493/1999, 1234/2007 a 1308/2013 s cieľom určiť režim uplatniteľný na overenie platnosti zápisu CHOP do registra z roku 2009 týkajúceho sa vín, ktorých označenie sa uznávalo už pred nadobudnutím účinnosti nariadenia č. 1234/2007. Toto označenie zasahuje do staršej ochrannej známky s dobrou povest'ou, a preto môže spotrebiteľov o identite vína zavádzať.

Prvou prejudiciálnou otázkou žiada vnútroštátny súd o rozhodnutie, či sa v takom prípade majú uplatniť ustanovenia uvedené v nariadení č. 1493/1999 prílohe VII bode „F“ ods. 2 písm. b), a či je preto takýto zápis do registra povolený, alebo sa majú uplatniť ustanovenia článku 118k nariadenia č. 1234/2007, článku 43 ods. 2 nariadenia č. 479/2008 a článku 101 ods. 2 nariadenia č. 1308/2013, pričom takýto zápis do registra preto nie je povolený.

Druhá prejudiciálna otázka sa týka výlučne prípadu, v ktorom by Súdny dvor dospel k záveru, že na overenie platnosti zápisu predmetného CHOP do registra sa vzťahujú ustanovenia nariadenia č. 1493/1999 bodu „F“. Vnútroštátny súd si kladie otázku, či v takom prípade existujú odlišné pravidlá od uvedených ustanovení, ktoré vedú k neúčinnosti CHOP alebo vylučujú jeho ochranu v prípade, že samotné CHOP zasahuje do staršej ochrannej známky s dobrou povest'ou, a preto môže spotrebiteľov o identite vína zavádzať.

## **Prejudiciálne otázky**

1. ... podliehajú zápisy CHOP-CHZO do registra v odvetví vinárstva, pokiaľ ide o označenia existujúce pred účinnosťou nariadenia 1234/2007, ktoré následne nahradilo nariadenie 1308/2013, ako je CHOP „Salaparuta“ PDO-IT- A0795 z 8. augusta 2009, z hľadiska prekážky spočívajúcej v staršej ochrannej známke, ktorá vzhľadom na svoju všeobecnú známosť a povest' môže viesť k tomu, že predmetné CHOP-CHZO je zavádzajúce („ochrana [by] mohla zavádzať spotrebiteľa, pokiaľ ide o skutočnú identitu vína“), článku 43 [ods. 2] nariadenia ES č. 479/2008, presnejšie [článku] 118k nariadenia 1234/2007 (neskôr

článku 101 [ods. 2] nariadenia 1308/2013), ktorý vylučuje ochranu CHOP alebo CHZO, ak by zvažované označenie mohlo spotrebiteľa zavádzať „vzhľadom na povest' ochrannej známky a jej všeobecnú známosť“, alebo je uvedené ustanovenie nemožné uplatniť na označenia, ktoré už boli pred zápisom do registra podľa práva Únie predmetom vnútroštátnej ochrany, a to v súlade so zásadou právnej istoty (rozsudok Súdneho dvora z 22. decembra 2010, Bavaria, C-120/2008), podľa ktorej sa má skutkový stav, pokiaľ sa výslovne nestanovuje inak, posudzovať zo zreteľom na právne predpisy platné v čase, keď tento stav nastal, s následným uplatnením staršej právnej úpravy uvedenej v nariadení ES č. 1493/1999 a riešením rozporu medzi označením pôvodu a staršou ochrannou známkou na základe ustanovení tejto právnej úpravy vyplývajúcej z prílohy VII bodu „F“ ods. 2 písm. b) uvedeného nariadenia?

2. V prípade, že na základe odpovede na prvú otázku sa potvrdí nutnosť uplatniť na skutkový stav v prejedávanej veci nariadenie č. 1493/1999... zahŕňa právna úprava podľa bodu „F“ danej prílohy nariadenia 1493/1999, podľa ktorej sa riadi rozpor vyplývajúci z registrovanej ochrannej známky pre víno alebo hroznový mušt, ktorá je zhodná s označeniami pôvodu alebo chránenými zemepisnými označeniami konkrétneho vína, všetky prípady spoločnej existencie rôznych označení a ochrany označení vín, alebo môže v každom prípade, v súlade so všeobecnou zásadou neklamlivého charakteru rozlišovacích označení, nastať prípad neúčinnosti alebo nemožnosti ochrany neskorších CHOP alebo CHZO v prípade, že zemepisné označenie môže zavádzať verejnosť o skutočnej identite vína v dôsledku dobrej povesti staršej ochrannej známky?

### **Uvedené ustanovenia práva Únie**

Charta základných práv Európskej únie, najmä článok 17; nariadenie (EHS) č. 2081/92, najmä články 14 a 17; nariadenie (ES) č. 1493/1999, najmä články 48, 52, 54 a príloha VII; smernica 2000/13/ES, najmä článok 2; nariadenie č. 753/2002, najmä článok 28; nariadenie (ES) č. 510/2006, najmä články 3 a 14; nariadenie (ES) č. 1234/2007, najmä články 118b, 118i, 118k, 118l, 118s a 118u; nariadenie (ES) č. 479/2008, najmä články 43, 44, 51 a 54; nariadenie (EÚ) č. 1151/2012; nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, najmä články 101 a 107.

### **Uvedené vnútroštátne predpisy**

Vnútroštátny súd odkazuje na rôzne talianske právne predpisy v danej oblasti, pričom ich však podrobnejšie nevysvetľuje, a to konkrétne na: legge 10 febbraio 1992, n. 164 - Nuova disciplina delle denominazioni d'origine dei vini (zákon č. 164 z 10. februára 1992 - Nová právna úprava označovania pôvodu vín), najmä článok 1; decreto del Presidente della Repubblica 20 aprile 1994, n. 348 - Regolamento recante disciplina del procedimento di riconoscimento di denominazione d'origine dei vini (dekrét prezidenta republiky č. 348 z 20. apríla 1994 - Predpis upravujúci postup uznávania označenia pôvodu vín); decreto legislativo 10 febbraio 2005, n. 30 - Codice della proprietà industriale, a norma

dell'articolo 15 della legge 12 dicembre 2002, n. 273 (legislatívny dekrét č. 30 z 10. februára 2005 – zákonník priemyselného vlastníctva podľa článku 15 zákon č. 273 z 12. decembra 2002, najmä články 14 a 29; decreto legislativo 23 giugno 2003, n. 181 - Attuazione della direttiva 2000/13/CE concernente l'etichettatura e la presentazione dei prodotti alimentari, nonché la relativa pubblicità (legislatívny dekrét č. 181 z 23. júna 2003 – Vykonanie smernice 2000/13/ES týkajúcej sa označovania, prezentácie a reklamy potravín), najmä článok 2; decreto legislativo 8 aprile 2010, n. 61 - Tutela delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche dei vini, in attuazione dell'articolo 15 della legge 7 luglio 2009, n. 88 (legislatívny dekrét č. 61 z 8. apríla 2010 - Ochrana označení pôvodu a zemepisných označení vín, ktorými sa vykonáva článok 15 zákona č. 88 zo 7. júla 2009; decreto legislativo 12 dicembre 2016, n. 238 - Disciplina organica della coltivazione della vite e della produzione e del commercio del vino (legislatívny dekrét č. 238 z 12. decembra 2016 – Organická právna úprava pestovania viniča a výroby a obchodovania s vínom).

### **Zhrnutie skutkového stavu a konania**

- 1 Z návrhu na začatie prejudiciálneho konania vyplýva, že navrhovateľka vo veci samej je vinárska spoločnosť vlastniaca určité ochranné známky, ktorými sa navrhovateľkou vyrábané vína odlišujú. V roku 2016 podala na Tribunale di Milano (Súd v Miláne, Taliansko) žalobu najmä proti odporcom vo veci samej, pričom konkrétne navrhla vyhlásiť absolútnu neplatnosť a/alebo neúčinnosť zápisu CHOP do registra z roku 2009 a uznania označenia „DOC“ z roku 2006: navrhovateľka uviedla, že tieto označenia sú zavádzajúce a/alebo požadované v zlej viere a v každom prípade zasahujú do ochranných známok navrhovateľky registrovaných v roku 1989, ktoré majú dobrú povesť. Jednak predmetné označenia, jednak predmetné ochranné známky totiž obsahujú pojem „Salaparuta“. Uvedený súd zamietol návrh navrhovateľky, ktorá jeho rozsudok napadla na Corte di appello di Milano (Odvolací súd v Miláne, Taliansko). Odvolací súd potvrdil prvostupňový rozsudok. Navrhovateľka napadla rozsudok odvolacieho súdu na Corte di cassazione (Najvyšší kasčný súd, Taliansko), ktorý je vnútroštátnym súdom v prejedávanej veci.

### **Základné tvrdenia účastníkov konania vo veci samej**

- 2 Vo svojom kasačnom opravnom prostriedku navrhovateľka uvádza päť kasačných dôvodov, z ktorých prvé tri sú relevantné na účely prejudiciálnych otázok.
- 3 Prvým kasačným dôvodom navrhovateľka namieta porušenie článku 118k ods. 2 nariadenia č. 1234/2007, ktorého znenie sa prebralo do článku 43 ods. 2 nariadenia č. 479/2008 a do článku 107 nariadenia č. 1308/2013. Odvolací súd podľa nej nesprávne rozhodol, že na účely overenia platnosti sporného CHOP sa má uplatniť prechodné ustanovenie článku 51 nariadenia č. 479/2008, ktorým sa v podstate preberajú ustanovenia článku 118s nariadenia 1234/2007, pričom stanovuje automatickú ochranu označení, akým je predmetné označenie

v prejednávanej veci, ktorým sa už poskytovala ochrana na základe predchádzajúcej právnej úpravy podľa nariadenia č. 1493/1999.

- 4 Naproti tomu, navrhovateľka poukazuje na to, že na účely overenia platnosti sporného CHOP treba uplatniť článok 118k ods. 2 nariadenia č. 1234/2007, ktorý vylučuje ochranu označenia pôvodu, ak vzhľadom na povest' ochrannej známky a jej všeobecnú známosť by ochrana mohla zavádzať spotrebiteľa, pokiaľ ide o skutočnú identitu vína.
- 5 Navrhovateľka zastáva jednak názor, že k uznaniu označenia „DOC“ obsahujúceho výraz „Salaparuta“ na vnútroštátnej úrovni došlo počas platnosti nariadenia č. 1493/1999, jednak uvádza, že zápis CHOP s výrazom „Salaparuta“ do registra sa vykonal neskôr, t. j. 8. augusta 2009, čiže počas platnosti nariadení č. 1234/2007 a 479/2008. Nariadenie č. 1493/1999 sa obmedzilo na prijatie vnútroštátnych uznaní, pričom vyžadovalo ich oznámenie Komisii bez stanovenia podmienok na ich uznanie alebo odmietnutie takýchto uznaní. Nariadením č. 1234/2007 v znení nariadenia č. 491/2009 sa s účinnosťou od 1. augusta 2009 zrušilo nariadenie č. 1493/1999. Od uvedeného dátumu podlieha zápis CHOP do registra v rámci príslušného postupu konečnému rozhodnutiu Komisie, kým členské štáty sa poverili len vykonaním predbežného hodnotiaceho postupu.
- 6 Navrhovateľka pripomína, že prechodné ustanovenie článku 51 nariadenia č. 479/2008 a článku 118s nariadenia č. 1234/2007, ktoré sa prebralo do článku 107 nariadenia č. 1308/2013, stanovovalo, aby sa označenia, ktorým sa poskytovala ochrana staršími vnútroštátnymi uznaniami a ktoré sú chránené v súlade s nariadením č. 1493/1999, zapísali do registra podľa a na účely nového režimu, pokiaľ Komisia neprijme v správnom konaní do 31. decembra 2014 zamietavé rozhodnutie.
- 7 Prechodné ustanovenia, na ktoré sa odkazuje v predchádzajúcom bode..., sa majú podľa názoru navrhovateľky v nadväznosti na uvedené vykladať v tom zmysle, že vnútroštátne uznanie označenia „DOC“ predstavovalo len obyčajný predpoklad vo vzťahu k označeniam chráneným na základe nariadenia č. 1493/1999. Takýto predpoklad bol nevyhnutný, ale nie dostatočný na účely zápisu CHOP do registra na úrovni Únie. CHOP preto nahrádza staršie vnútroštátne uznanie, takže podľa vyššie uvedených ustanovení nariadení č. 479/2008 a 1234/2007 sa ochrana udelená už existujúcim označeniam vín poskytuje výlučne podľa právnej úpravy platnej v čase zápisu CHOP týkajúceho sa predmetných vín do registra.
- 8 Z uvedeného vyplýva, v súlade s tvrdením navrhovateľky, že nové zápisy CHOP do registra, týkajúce sa označení, ktoré sa už uznali na vnútroštátnej úrovni v súlade s nariadením č. 1493/1999, nepatria podľa predbežného ustanovenia článku 51 nariadenia č. 479/2008 a článku 118s nariadenia č. 1234/2007 do rozsahu pôsobnosti nariadenia č. 1493/1999, ale ide o nové zápisy podľa práva Únie. Nové zápisy existujú až odo dňa ich vykonania a poskytuje sa im ochrana podľa práva Únie platného k danému dátumu, čiže podľa nariadenia č. 1234/2007 a v súčasnosti nariadenia č. 1308/2013.

- 9 Za týchto okolností navrhovateľka spochybňuje napadnutý rozsudok, pretože v tomto rozsudku sa uvádza, že článok 43 ods. 2 nariadenia č. 479/2008 sa nevzťahuje na overenie platnosti zápisu predmetného CHOP do registra, a to s odôvodnením, že uznanie označenia „DOC“ obsahujúceho výraz „Salaparuta“ na vnútroštátnej úrovni sa dokončilo v roku 2006, pričom toto uznanie následne požívalo ochranu podľa článku 51 nariadenia č. 479/2008.
- 10 Navrhovateľka zastáva predovšetkým názor, že uznania vnútroštátnych označení „DOC“, ktoré existovali pred rokom 2009, vrátane uznania „DOC“ s výrazom „Salaparuta“, sa zrušili a zanikli s účinnosťou od 1. augusta 2009. Ďalej, zápis sporného CHOP do registra predpokladalo nielen skončenie konania o uznaní uvedeného označenia „DOC“, ale zahŕňalo aj uskutočnenie samostatného správneho konania. Toto správne konanie o zápise CHOP do registra, ktoré patrí výlučne do rozsahu pôsobnosti práva Únie, sa začalo zápisom predmetného CHOP do registra, ku ktorému došlo 8. augusta 2009, a skončilo sa 1. januára 2015, keďže Komisia nepožiadala do 31. decembra 2014 o zrušenie tohto zápisu v súlade s ustanoveniami článku 51 nariadenia č. 479/2008 a článku 118s nariadenia č. 1234/2007.
- 11 Podľa názoru navrhovateľky sa má právna úprava podľa článku 118k nariadenia č. 1234/2007 a článku 43 ods. 2 nariadenia č. 479/2008, ktorá vylučuje ochranu označenia, ak by dané označenie mohlo zavádzať spotrebiteľa „vzhľadom na povest' ochrannej známky a jej všeobecnú známosť“, uplatňovať aj na overovanie platnosti zápisu sporného CHOP do registra, keďže táto právna úprava bola účinná jednak ku dňu začatia konania, ktoré viedlo k zápisu predmetného CHOP do registra, t. j. 8. augusta 2009, jednak ku dňu skončenia tohto konania, t. j. 1. januára 2015.
- 12 Príloha VII nariadenia č. 1493/1999 podľa navrhovateľky neobsahovala ustanovenie podobné pravidlu uvedenému v článku 118k ods. 2 nariadenia č. 1234/2007, ktoré výslovne vylučuje uznanie označenia pôvodu v prípade, že spotrebiteľ si môže takéto označenie zameniť s inou ochrannou známkou s dobrou povest'ou. Okrem toho článok 118l nariadenia č. 1234/2007 predpokladá možnosť spoločnej existencie označenia pôvodu s ochrannou známkou v iných prípadoch, než sa uvádzajú v článku 118k ods. 2. Navrhovateľka poukazuje na skutočnosť, že aj predmetné CHOP podlieha ustanoveniam citovaného článku 118k ods. 2.
- 13 Druhým kasačným dôvodom navrhovateľka subsidiárne (v prípade záveru, že na prejednávanej vec sa nevzťahuje právna úprava podľa článku 43 ods. 2 nariadenia č. 479/2008 a článku 118k ods. 2 nariadenia č. 1234/2007) uvádza, že aj na základe predchádzajúceho právneho predpisu, t. j. nariadenia č. 1493/1999, sa nepovoľuje zápis do registra v súvislosti s označeniami vín, ktoré by mohli zavádzať spotrebiteľa vzhľadom na dobrú povest' staršej ochrannej známky.
- 14 Navrhovateľka spochybňuje napadnutý rozsudok v časti, v ktorej sa uvádza, že označenie, ktoré, tak, ako v prejednávanej veci, zasahuje do staršej ochrannej známky s dobrou povest'ou, môže zavádzať verejnosť, pokiaľ ide o skutočnú

identitu vína, čiže je zavádzajúce, treba nutne uznať za účinné podľa nariadenia č. 1493/1999, pretože toto nariadenie výslovne nepredpokladá neúčinnosť takéhoto označenia.

- 15 S ohľadom na systematický výklad nariadenia č. 1493/1999 vo vzťahu k ostatným pravidlám práva Únie je podľa navrhovateľky na jednej strane potrebné vylúčiť ochranu zavádzajúceho zemepisného označenia. Na druhej strane sa zdá byť neopodstatnený výklad právnych predpisov, ktorý sa poskytol v napadnutom rozsudku a podľa ktorého zavádzajúce označenia vín nie sú neúčinné len z dôvodu, že pred zavedením právnej úpravy podľa nariadení č. 479/2008 a 1234/2007 sa uznali na vnútroštátnej úrovni.
- 16 V rámci tretieho kasačného dôvodu, ktorý sa uvádza subsidiárne, navrhovateľka zvažuje možnosť, že nariadenie č. 1493/1999 príloha VII sa má vykladať v tom zmysle, že ochrana sa poskytuje aj CHOP, ktoré môžu vzhľadom na dobrú povest' staršej ochrannej známky zavádzať spotrebiteľov, pokiaľ ide o skutočnú identitu vína; v takom prípade by podľa nariadenia č. 1493/1999 prílohy VII bodu F ods. 2 takúto staršiu ochrannú známku, ak by bola, tak ako v prejedávanej veci, totožná, už nebolo možné ani používať, takže podľa navrhovateľky by došlo k jej vyvlastneniu, a to bez dôvodov verejnej prospešnosti a bez náhrady.
- 17 V tomto ohľade navrhovateľka poukazuje na neprimeraný rozdiel v zaobchádzaní v porovnaní s rovnakou situáciou týkajúcou sa vzťahu medzi staršou ochrannou známkou s dobrou povest'ou a neskorším CHOP zapísaným do registra v súlade s nariadením č. 2081/1992, ktoré sa týka označení pôvodu poľnohospodárskych alebo potravinárskych výrobkov iných ako vína. V článku 14 ods. 3 tohto nariadenia sa totiž stanovuje, že : „Označenie pôvodu alebo zemepisné označenie nebude zaregistrované v prípade, ak s ohľadom na dobré meno a povest' ochrannej známky, ako aj časové obdobie, počas ktorého sa používala takáto registrácia, môže zavádzať spotrebiteľa v súvislosti s pravým pôvodom výrobku“.

### **Zhrnutie odôvodnenia návrhu na začatie prejudiciálneho konania**

- 18 Z predmetného návrhu na začatie prejudiciálneho konania vyplýva, že prvá prejudiciálna otázka sa týka režimu ochrany vzťahujúceho sa na situácie, aká nastala v prejedávanej veci, súvisiace s obdobím medzi rokmi 2006 a 2009, v ktorom už existovalo označenie pôvodu, t.j. označenie „DOC“, vydané v členskom štáte v roku 2006, pričom k tomuto označeniu sa pridala alebo ho nahradila ochrana na úrovni Únie, čiže označenie CHOP. V tejto súvislosti si vnútroštátny súd kladie otázku, či si prvé - vnútroštátne – uznanie zachováva účinnosť a poskytuje sa mu ochrana v zmysle nariadenia č. 1439/1999, alebo či sa má toto uznanie považovať za nahradené označením CHOP a z tohto dôvodu sa uvedené označenie riadi právnu úpravou platnou počas konania o zápise tohto CHOP do registra.
- 19 Pokiaľ ide o právny rámec Únie, v návrhu na začatie prejudiciálneho konania sa poukazuje na to, že nariadením č. 1493/1999 sa prvýkrát nanovo vymedzila

právna úprava trhu s vínom, pričom sa zaviedla klasifikácia vín. Nariadením č. 479/2008 sa zaviedla nová klasifikácia v odvetví vína, ktorá stanovuje CHOP a CHZO pre vína, ktoré sa vyznačujú špecifickou väzbou s územím pôvodu.

- 20 Používanie CHOP a CHZO v odvetví vinárstva viedlo podľa vnútroštátneho súdu spravidla k vylúčeniu vnútroštátnych systémov ochrany, a preto nariadenia týkajúce sa tohto odvetvia zaviedli prechodné pravidlá s cieľom zohľadniť skutočnosť, že niektoré vnútroštátne právne poriadky v Únii už upravovali reguláciu označení pôvodu. Taliansko využilo právo stanovené nariadením č. 1308/2013 a zachovalo si vnútroštátne označenia pôvodu, ktoré preto možno ďalej používať popri európskych označeniach. V tomto ohľade si označenie pôvodu „DOC“ ďalej zachováva platnosť na vnútroštátnej úrovni.
- 21 V návrhu na začatie prejudiciálneho konania sa ďalej spresňuje, že postup zápisu CHOP do registra zahŕňa tri fázy. V prvej fáze výrobcovia vína predkladajú žiadosť o zápis CHOP do registra členskému štátu, v ktorom sa nachádza oblasť výroby vína. V druhej fáze členský štát po vykonaní potrebného overenia, či boli splnené príslušné podmienky a po vyriešení prípadných námietok zašle žiadosť Komisii. V tretej fáze Komisia vykoná ďalšie overenie a prijme konečné rozhodnutie o zápise CHOP do registra.
- 22 Vnútroštátny súd následne odkazuje na rozsudok Súdneho dvora vo veci Bavaria, C-120/2008, pokiaľ ide o výklad nariadenia č. 2081/1992 týkajúceho sa označení pôvodu poľnohospodárskych alebo potravinárskych výrobkov iných ako vína. Z tohto rozsudku na jednej strane vyplýva, že zásada právnej istoty bráni tomu, aby počiatočný moment uplatňovania aktu Únie plynul odo dňa predchádzajúceho dátumu jeho uverejnenia, s výnimkou prípadu, ak si to výnimočne vyžaduje účel, ktorý sa má dosiahnuť, a náležite sa rešpektuje legitímna dôvera dotknutých osôb. Na druhej strane, v rovnakom rozsudku Súdny dvor konštatoval, že uvedená zásada právnej istoty vyžaduje, aby sa každý skutkový stav, pokiaľ sa výslovne nestanovuje inak, spravidla posudzoval s ohľadom na právnu úpravu platnú v čase, keď tento stav nastal. Okrem toho, hoci nový právny predpis platí len do budúcnosti, uplatňuje sa, pokiaľ sa nestanovuje inak, aj na budúce účinky situácií vzniknutých za platnosti predchádzajúcich predpisov.
- 23 Vnútroštátny súd poznamenáva, že podľa napadnutého rozsudku sa na prejednávanú vec vzťahuje článok 51 nariadenia č. 479/2008, podľa ktorého označenia pôvodu, ktorým sa už poskytuje ochrana podľa článku 54 nariadenia č. 1493/1999, požívajú automatickú ochranu prostredníctvom registrácie podľa článku 46 rovnakého nariadenia č. 479/2008, pričom nie je dotknutá možnosť Komisie nariadiť zrušenie ochrany do 31. decembra 2014.
- 24 Naproti tomu, navrhovateľka zastáva názor, že ustanovenia článku 51 nariadenia č. 479/2008 a článku 118s nariadenia č. 1234/2007 sa uplatňujú len na konanie o zápise sporného CHOP do registra, kým na overenie platnosti zápisu tohto CHOP do registra sa vzťahujú ustanovenia článku 43 ods. 2 nariadenia č. 479/2008, keďže predmetné CHOP zapísané do registra 8. augusta 2009



predstavuje novú skutočnosť, ktorá nemôže patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia č. 1493/1999, pretože toto nariadenie sa zrušilo s účinnosťou od 1. augusta 2009.

- 25 Druhá prejudiciálna otázka sa týka prípadu, v ktorom by sa dospelo k záveru, že na situáciu, ktorá je predmetom prvej prejudiciálnej otázky, sa vzťahuje nariadenie č. 1493/1999. V návrhu na začatie prejudiciálneho konania vnútroštátny súd poukazuje na skutočnosť, že uvedené nariadenie neobsahuje konkrétne ustanovenie spôsobilé vyriešiť rozpor medzi staršou ochrannou známkou s dobrou povestou na jednej strane a neskorším označením pôvodu, ktoré zasahuje do tejto známky a môže zavádzať spotrebiteľov. Za týchto okolností si vnútroštátny súd kladie otázku, či je alebo nie je možné vyvodit' zo systematického výkladu právnych predpisov o ochrane ochranných známok všeobecnú zásadu, ktorá poskytuje ochranu ochranným známkam vrátane označení pôvodu pred neskoršími zavádzajúcimi označeniami, a to s prihliadnutím na článok 14 nariadenia č. 2081/1992, hoci toto nariadenie sa nevzťahuje na odvetvie vinárstva.
- 26 Ako uviedol vnútroštátny súd, uvedené nariadenie č. 2081/1992 sa, na rozdiel od nariadenia č. 1493/1999, zameriavalo na úplnú a výlučnú právnu úpravu problematiky označení pôvodu. Článok 14 ods. 3 nariadenia č. 2081/1992 konkrétne obsahoval pravidlo, podľa ktorého označenie pôvodu nebude zaregistrované v prípade, ak s ohľadom na dobré meno a povest' ochrannej známky, ako aj časové obdobie, počas ktorého sa používala takáto registrácia, môže zavádzať spotrebiteľa v súvislosti s pravým pôvodom výrobku. Takéto pravidlo sa vo vzťahu k vínam zaviedlo až nariadením č. 497/2008.
- 27 V tejto súvislosti vnútroštátny súd pripomína, že rôzne predpisy zakazujú akékoľvek rozlišovacie alebo popisné označenie, ochrannú známkou alebo označenie pôvodu, ktoré by mohli zavádzať verejnosť, ako najmä článok 10a Parížskeho dohovoru na ochranu priemyslového vlastníctva z 20. marca 1883, článok 3a Madridskej dohody o potlačovaní falošných alebo klamavých údajov o pôvode tovaru zo 14. apríla 1891, ktorá bola následne revidovaná vo Washingtone, v Haagu, v Londýne a v Lisabone, ako aj článok 2 smernice 2000/13.
- 28 Vnútroštátny súd zdôrazňuje, že v prípade rozporu medzi ochrannými známkami a označeniami kvality sa podľa odporcov často uplatňuje pravidlo, ktoré sa líši od základného pravidla týkajúceho sa rozlišovacích označení, podľa ktorého staršie práva majú prednosť pred neskoršími právami. V tejto súvislosti z práva Únie vyplýva voľba normotvorcu v prospech označení kvality, čo by znamenalo prednosť týchto označení pred ostatnými rozlišovacími označeniami.
- 29 Podľa vnútroštátneho súdu sa vzťahy medzi chránenými označeniami a ochrannými známkami v odvetví vinárstva upravili spôsobom, ktorý sa v podstate zhoduje s inými poľnohospodárskymi a potravinárskymi výrobkami, až nariadením č. 479/2008, ktorým sa zaviedol nový systém zápisu CHOP a CHZO

vín do registra na úrovni Spoločenstva a ktoré nadobudlo účinnosť 1. augusta 2009, pričom sa nahradil systém zavedený nariadením č. 1493/1999. Základom tohto systému bola registrácia označení na vnútroštátnej úrovni, pričom následne došlo k ich automatickému uznaniu na úrovni Spoločenstva.

PRACOVNÝ DOKUMENT